



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 30 ΜΑΡΤΙΟΥ 1979

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
63

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

221. Περὶ τυποποιήσεως, συσκευασίας καὶ ποιοτικῆς ἐλέγχου τῶν πρὸς ἐξαγωγὴν προοριζομένων ἐπιτραπέζιων ἐλαίων. .... 1

#### ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Περὶ τροποποιήσεως τῆς ἀπὸ 2 Μαρτίου 1978 συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἑταιρείας «MOTOR OIL (ΕΛΛΑΣ) ΔΙΥΛΙΣΤΗΡΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ Α.Ε.», διὰ τὴν συμπλήρωσιν καὶ βελτίωσιν τῶν ἐντὸς τοῦ χώρου τοῦ Διυλιστηρίου τῆς ὑφισταμένων ἐγκαταστάσεων τῆς. .... 2

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ὑπ' ἀριθ. 221

Περὶ τυποποιήσεως, συσκευασίας καὶ ποιοτικῆς ἐλέγχου τῶν πρὸς ἐξαγωγὴν προοριζομένων ἐπιτραπέζιων ἐλαίων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει :

1. Τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 12 παρ. 1 καὶ 8 τοῦ Ν.Δ. 3999/1959 «περὶ ἐλέγχου τοῦ ἐξαγωγικοῦ ἐμπορίου καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων» καὶ

2. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 92/1979 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τῶν ἐπὶ τῆς Γεωργίας καὶ Ἐμπορίου Ὑπουργῶν, ἀποφασίζομεν :

Ἄρθρον 1.

Πεδίον ἐφαρμογῆς-Ὁρισμοί.

1. Αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος ἀφοροῦν εἰς τὰς ἐξαγωγὰς εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἐπιτραπέζιους ἐλαίας.

2. Κατὰ τὴν ἐννοίαν τοῦ παρόντος «ἐπιτραπέζιαι ἐλαῖαι» εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὁποῖον λαμβάνεται ἐξ ὕγιων ὀρίμων ἢ ἐπαρκῶς ὀρίμων καρπῶν τῆς καλλιεργούμενης ἐλαίας «OLEA EUROPAEA SATIVA HOFFG, LINK», τὸ ὁποῖον ἔχει ὑποστῇ καταλλήλους ἐπεξεργασίας πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ποιότητος καὶ τῆς καλῆς συντηρήσεώς του καί, προσφερόμενον μετὰ ἢ ἀνευ ὕγρου πληρώσεως καὶ καταλλήλων

προαιρετικῶν συστατικῶν, προορίζεται εἴτε δι' ἑμέσον κατανάλωσιν εἴτε δι' ἀνασυσκευασίαν.

Ἄρθρον 2.

Προϋποθέσεις ἐξαγωγῆς.

Ἡ ἐξαγωγή εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἐπιτραπέζιων ἐλαίων ἐπιτρέπεται μόνον ἐφ' ὅσον αὗται πληροῦν τοὺς ὅρους τοῦ παρόντος διατάγματος καὶ συνοδεύονται ὑπὸ τοῦ ἐν παρ. 1 τοῦ ἀρθροῦ 12 τοῦ Ν.Δ. 3999/1959 «περὶ ἐλέγχου τοῦ ἐξαγωγικοῦ ἐμπορίου καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων» προβλεπομένου πιστοποιητικοῦ ποιοτικῆς ἐλέγχου.

Ἄρθρον 3.

Ποιοτικαὶ κατηγορίαι.

Αἱ ἐξαγόμεναι ἐπιτραπέζιαι ἐλαῖαι, ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ ὀριμότητος τῶν καρπῶν ἐκ τῶν ὁποίων προέρχονται ὡς καὶ τοῦ εἴδους τῶν ἐφαρμοζομένων ἐπεξεργασιῶν, καταντάσσονται εἰς τὰς κάτωθι ποιοτικὰς κατηγορίας :

- α) Φυσικαὶ πράσιναι ἐλαῖαι, ἐν ἄλμῃ.
- β) Πράσιναι ἐλαῖαι, ἐν ἄλμῃ.
- γ) Φυσικαὶ ξανθαὶ ἐλαῖαι, ἐν ἄλμῃ.
- δ) Φυσικαὶ μαῦραι ἐλαῖαι, ἐν ἄλμῃ.
- ε) Φυσικαὶ μαῦραι ἐλαῖαι φυσικῶς συρρικνωμέναι (ζαρωμέναι), ἐν ἄλμῃ.
- στ) Φυσικαὶ μαῦραι ἐλαῖαι, ἐν ξηρῷ ἄλατι (χουρμάδες).
- ζ) Φυσικαὶ ἐλαῖαι «θροῦμπες».
- η) Φυσικαὶ μαῦραι ἐλαῖαι διάτρητοι, ἐν ξηρῷ ἄλατι.
- θ) Τσακισταὶ ἐλαῖαι, διακρινόμεναι εἰς φυσικὰς πράσινους τσακιστὰς ἐλαίας καὶ εἰς πρασίνοὺς τσακιστὰς ἐλαίας, συμφώνως πρὸς τὴν παρ. 9 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ παρόντος.
- ι) Φυσικαὶ χρακταὶ ἐλαῖαι.
- ια) Χρακταὶ πράσιναι ἐλαῖαι.

Ἄρθρον 4.

Περιγραφὴ ποιοτικῶν κατηγοριῶν.

1. Φυσικαὶ πράσιναι ἐλαῖαι ἐν ἄλμῃ :

Εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὁποῖον προέρχεται ἐκ πράσινων καρπῶν, οἱ ὁποῖοι συγκομίζονται κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ κύκλου ὀριμάνσεως πρὸ τῆς μεταβολῆς τοῦ χρώματος πρὸς τὸ ἐρυθρὸν, κατὰ τὴν στιγμὴν καθ' ἣν ἔχουν ἀποκτήσει τὸ

κανονικόν μέγεθος των, εἶναι συνεκτικοί, ὑγιεῖς, ἀνθίστανται εἰς ἐλαφρὰν μεταξὺ τῶν δακτύλων πίεσιν, εἶναι ἀπηλλαγμένοι κηλίδων-ἐξαίρεσει τῶν σημείων τὰ ὅποια ὀφείλονται εἰς στίγματα φυσικῆς χρώσεως- ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν ἐν τῷ παρόντι καθοριζομένων ἀνοχῶν, ἐπεξεργάζονται κατ' εὐθείαν δι' ἄλμης καὶ διατηροῦνται διὰ φυσικῆς ζυμώσεως. Ὁ χρωματισμὸς τῶν ἐλαίων τοῦ τελικοῦ προϊόντος δύναται νὰ ποικίλῃ ἀπὸ τοῦ φυσικοῦ πρασίνου μέχρι τοῦ κιτρίνου ἀχυροχρόου.

## 2. Πράσινοι ἐλαῖαι, ἐν ἄλμῃ.

Εἶναι τὸ προϊόν, τὸ ὅποιον προέρχεται ἐκ πρασίνων καρπῶν, οἱ ὅποιοι συγκομίζονται κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ κύκλου ὀριμάνσεως πρὸ τῆς μεταβολῆς τοῦ χρώματος πρὸς τὸ ἐρυθρόν, κατὰ τὴν στιγμήν καθ' ἣν ἔχουν ἀποκτήσει τὸ κανονικόν μέγεθος των, εἶναι συνεκτικοί, ὑγιεῖς, ἀνθίστανται εἰς ἐλαφρὰν μεταξὺ τῶν δακτύλων πίεσιν, εἶναι ἀπηλλαγμένοι κηλίδων-ἐξαίρεσει τῶν σημείων τὰ ὅποια ὀφείλονται εἰς στίγματα φυσικῆς χρώσεως-ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν ἐν τῷ παρόντι καθοριζομένων ἀνοχῶν, ὑφίστανται ἐκπύκρυνσιν δι' ἐπιδράσεως ἀλκαλικῆς διαλύματος καταλλήλου διὰ τρόφιμα καὶ συσκευαζόμενοι ἐν ἄλμῃ, διατηροῦνται :

- α) Διὰ φυσικῆς γαλακτικῆς ζυμώσεως.
- β) Δι' ἐλαφρᾶς φυσικῆς ζυμώσεως, ἀκολουθουμένης ἐνδεχομένως ὑπὸ μιᾶς παστεριώσεως.
- γ) Διὰ προσθήκης συντηρητικῶν οὐσιῶν.
- δ) Διὰ ψύξεως.

Ὁ χρωματισμὸς τῶν ἐλαίων τοῦ τελικοῦ προϊόντος δύναται νὰ ποικίλῃ ἀπὸ τοῦ φυσικοῦ πρασίνου μέχρι τοῦ κιτρίνου ἀχυροχρόου.

## 3. Φυσικαὶ ξανθοὶ ἐλαῖαι, ἐν ἄλμῃ :

Εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὅποιον προέρχεται ἐκ καρπῶν συγκομίζομένων πρὸ τῆς πλήρους ὀριμάνσεως, οἱ ὅποιοι ἐπεξεργάζονται κατ' εὐθείαν δι' ἄλμης καὶ διατηροῦνται διὰ φυσικῆς ζυμώσεως. Ὁ χρωματισμὸς τῶν ἐλαίων τοῦ τελικοῦ προϊόντος κυμαίνεται μεταξὺ τοῦ ἀνοιχτοῦ ἐρυθροῦ καὶ τοῦ ἐρυθροῦ οἰνώδους μέχρι τοῦ καστανοῦ.

## 4. Φυσικαὶ μαῦραι ἐλαῖαι, ἐν ἄλμῃ :

Εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὅποιον προέρχεται ἐκ συνεκτικῶν καρπῶν, συγκομίζομένων ἐν πλήρει ὀριμότητι ἢ ὀλίγον πρὸ αὐτῆς, οἱ ὅποιοι ἐπεξεργάζονται κατ' εὐθείαν δι' ἄλμης καὶ διατηροῦνται διὰ μιᾶς τῶν κατωτέρω μεθόδων ἢ διὰ συνδυασμοῦ αὐτῶν::

- α) Ἐν ἄλμῃ.
- β) Δι' ἀποστειρώσεως ἢ παστεριώσεως.
- γ) Διὰ προσθήκης συντηρητικοῦ.

Ὁ χρωματισμὸς τοῦ τελικοῦ προϊόντος δύναται νὰ ποικίλῃ, ἀναλόγως τῆς ζώνης παραγωγῆς καὶ τῆς ἐποχῆς συγκομιδῆς, ἀπὸ τοῦ ἐντόνου καστανοῦ μέχρι τοῦ μέλανος μὲ ἐνδιαμέσους ἀποχρώσεις μελανοῦ ἰώδους, ἐντόνου ἰώδους καὶ μέλανος ἐλαιώδους.

Ἡ σάρξ τῶν ἐλαίων τούτων εἶναι συνεκτικῇ, ἡ δὲ ἐπιδερμὶς λεῖα (γυαλέρη). Ἡ γεῦσις αὐτῶν ὑπενθυμίζει τὴν γεῦσιν τοῦ καρποῦ καὶ δύναται νὰ εἶναι ἐλαφρῶς πικρά. Αἱ ἐλαῖαι αὗται δύνανται, ὡς ἐκ τοῦ τρόπου τῆς παρασκευῆς των, νὰ φέρουν ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας των ἐλαφρὰς κοιλότητες (τσακίσματα).

## 5. Φυσικαὶ μαῦραι ἐλαῖαι φυσικῶς συρρικνωμέναι (ζαρωμένοι), ἐν ἄλμῃ:

Εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὅποιον προέρχεται, ἐκ συρρικνωθέντων ἐπὶ τοῦ δένδρου μετὰ τὴν πλήρη ὀρίμανσιν καρπῶν, οἱ ὅποιοι ἐπεξεργάζονται κατ' εὐθείαν δι' ἄλμης.

## 6. Φυσικαὶ μαῦραι ἐλαῖαι, ἐν ξηρῷ ἄλατι (χουρμάδες).

Εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὅποιον προέρχεται ἐκ καρπῶν συλλεγομένων ἐν πλήρει ὀριμότητι καὶ ἐπεξεργαζομένων κατ' εὐθείαν ἢ μετὰ μερικὴν ἀποξήρανσιν εἴτε εἰς ἐπάλληλα στρώματα μετὰ ξηροῦ ἁλατος εἴτε δι' ἐπιπάσεως των διὰ ξηροῦ ἁλατος.

## 7. Φυσικαὶ ἐλαῖαι «θροῦμπες».

Εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὅποιον προέρχεται ἐκ συρρικνωθέντων καὶ ἐκπικρισθέντων ἐπὶ τοῦ δένδρου μετὰ τὴν πλήρη ὀρίμανσιν καρπῶν, οἱ ὅποιοι διατηροῦνται εἴτε εἰς ἐπάλληλα στρώματα μετὰ ξηροῦ ἁλατος εἴτε δι' ἐπιπάσεως των διὰ ξηροῦ ἁλατος καὶ συσκευάζονται εἴτε ἐν ξηρῷ εἴτε ἐν ἄλμῃ.

## 8. Φυσικαὶ μαῦραι ἐλαῖαι διάτρητοι, ἐν ξηρῷ ἄλατι :

Εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὅποιον προέρχεται ἐκ καρπῶν συλλεγομένων ἐν πλήρει ὀριμότητι, οἱ ὅποιοι μετὰ διάτρησιν τῆς ἐπιδερμίδος των διατηροῦνται εἴτε εἰς ἐπάλληλα στρώματα μετὰ ξηροῦ ἁλατος εἴτε δι' ἐπιπάσεως των διὰ ξηροῦ ἁλατος.

## 9. Τσακισταὶ ἐλαῖαι :

Εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὅποιον προέρχεται ἐξ ὀλόκληρων πρασίνων νωπῶν ἢ διατηρηθέντων ἐν ἄλμῃ καρπῶν, οἱ ὅποιοι ἔχουν ὑποστῇ προετοιμασίαν ἐπιτρέπουσαν τὴν ρῆξιν τῆς σαρκὸς των ἄνευ θραύσεως τοῦ πυρήνος των, ὁ ὁποῖος παραμένει ἄθικτος καὶ ἀκέραιος ἐντὸς τοῦ καρποῦ. Αἱ ἐλαῖαι αὗται διατηροῦνται ἐντὸς ἄλμης, εἰς τὴν ὁποίαν, ἐνδεχομένως, προστίθενται ἀρωματικά φυτά. Ἐάν αἱ τσακισταὶ ἐλαῖαι προέρχονται ἐκ νωπῶν πρασίνων ἐλαίων ἢ ἐκ φυσικῶν πρασίνων ἐλαίων ἐν ἄλμῃ χαρακτηρίζονται ὡς «φυσικαὶ πράσιναι τσακισταὶ ἐλαῖαι» ἐάν δὲ προέρχονται ἐκ πρασίνων ἐλαίων ἐν ἄλμῃ χαρακτηρίζονται ὡς «πράσιναι τσακισταὶ ἐλαῖαι».

## 10. Φυσικαὶ χαρακταὶ ἐλαῖαι :

Εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὅποιον προέρχεται ἐκ πρασίνων, ξανθῶν ἢ μαῦρων ἐλαίων αἱ ὁποῖαι φέρουν τομὴν κατὰ μῆκος τοῦ μεγάλου ἄξονος καὶ διατηροῦνται ἐν ἄλμῃ μετὰ ἢ ἄνευ ὄξους, μετὰ ἢ ἄνευ ἐλαιολάδου καί, ἐνδεχομένως, ἀρωματικῶν φυτῶν.

## 11. Χαρακταὶ πράσιναι ἐλαῖαι :

Εἶναι τὸ προϊόν τὸ ὅποιον προέρχεται ἐκ πρασίνων ἐλαίων φερουσῶν τομὴν κατὰ μῆκος τοῦ μεγάλου ἄξονος μετὰ τὴν ἐπεξεργασίαν των δι' ἀλκαλικῆς διαλύσεως καὶ διατηροῦνται ἐντὸς ἄλμης μετὰ ἢ ἄνευ ὄξους, μετὰ ἢ ἄνευ ἐλαιολάδου καί, ἐνδεχομένως, ἀρωματικῶν φυτῶν.

## Ἄρθρον 5.

### Εἰδικὰ παρασκευάσματα (Specialite's).

1. Αἱ ἐλαῖαι δύνανται νὰ ἀποτελοῦν τὴν βάσιν παρασκευῆς διαφόρων παρασκευασμάτων ἢ παρασκευασμάτων συμπληρωματικῶν τῶν ἂν ἄρθρῳ 3 τοῦ παρόντος ἀναφερομένων ποιοτικῶν κατηγοριῶν.

2. Τὰ ἐν λόγῳ παρασκευάσματα δύνανται νὰ διατηροῦν τὴν ὀνομασίαν («ἐλαῖαι») ἐφ' ὅσον οἱ χρησιμοποιούμενοι καρποὶ ἀνταποκρίνονται εἰς τὰς γενικὰς διατάξεις τοῦ παρόντος.

3. Αἱ χρησιμοποιούμεναι διὰ τὰ εἰδικὰ παρασκευάσματα ὀνομασίαι πρέπει νὰ εἶναι σαφεῖς, ὥστε νὰ μὴ προκαλοῦν εἰς τὸν ἀγοραστὴν ἢ τὸν καταναλωτὴν σύγχυσιν ὡς πρὸς τὴν προέλευσιν καὶ ὡς πρὸς τὴν φύσιν τῶν προϊόντων, ἰδιαιτέρως ἐν σχέσει πρὸς τὰς προβλεπομένας διὰ τοῦ παρόντος ὀνομασίας.

## Ἄρθρον 6.

### Μορφαὶ ἐλαίων καὶ περιγραφή αὐτῶν.

Ἀναλόγως τῆς ποιοτικῆς κατηγορίας εἰς τὴν ὑποίαν ἀνήκουν, αἱ ἐπιτραπέζιαι ἐλαῖαι δύνανται νὰ παρουσιάζωνται ὑπὸ μίαν ἐκ τῶν κατωτέρω μορφῶν:

#### α) Ὀλόκληροι.

Ὡς «ὀλόκληροι» χαρακτηρίζονται αἱ ἐλαῖαι αἱ ἐμφανιζόμεναι ὀλόσωμοι, ὡς ἔχουν ἐν φυσικῇ καταστάσει, μὴ ἐκπυρηνωμένοι καὶ ἄνευ ποδίσκου.

#### β) Ὀλόκληροι ἐκπυρηνωμένοι.

Ὡς «ὀλόκληροι ἐκπυρηνωμένοι» χαρακτηρίζονται αἱ ἐλαῖαι αἱ ὁποῖαι παρουσιάζονται ὑπὸ τὸ φυσικὸν σχῆμα καὶ μέγεθος καὶ τῶν ὁποίων ὁ πυρὴν ἔχει ἀφαιρεθῇ.

γ) 'Ολόκληροι γεμιστάι.

'Ως «όλόκληροι γεμιστάι» χαρακτηρίζονται αί ολόκληροι εκπυρηνωμένοι ελαίαι τών όποιων ή εκ τής αφαιρέσεως του πυρήνος δημιουργουμένη κοιλότης πληροῦται δι' ενός ή περισσοτέρων προϊόντων ως πιπεριάς, κρομμύου, άμυγδάλου, σελίνου, άντζούγιας κ.λπ.

δ) 'Ημίση.

'Ως «ήμίση» χαρακτηρίζονται αί ολόκληροι εκπυρηνωμένοι ελαίαι αί όποιαί έχουν διαιρεθῇ εις δύο κατά προσέγγισιν ίσα μέρη κατά την έννοιαν του μεγάλου άξονος του καρπού ή έγκαρσίως προς τουτον.

'Ως «ήμίση» χαρακτηρίζονται, επίσης, αί ολόκληροι γεμιστάι ελαίαι αί όποιαί έχουν διαιρεθῇ εις δύο κατά προσέγγισιν ίσα μέρη διὰ τομῆς κατά την έννοιαν του μεγάλου άξονος του καρπού ή έγκαρσίως προς τουτον.

ε) Τεταρτημόρια.

'Ως «τεταρτημόρια» χαρακτηρίζονται αί ολόκληροι εκπυρηνωμένοι ελαίαι αί όποιαί έχουν διαιρεθῇ εις τέσσαρα κατά προσέγγισιν ίσα μέρη κατά την έννοιαν του μεγάλου άξονος του καρπού και έγκαρσίως προς τουτον.

στ) Τροχίσκοι (ροδέλλες).

'Ως «τροχίσκοι» χαρακτηρίζονται αί ολόκληροι εκπυρηνωμένοι και αί ολόκληροι γεμιστάι ελαίαι αί όποιαί έχουν διαιρεθῇ εις παραλλήλους φέτας του αύτου περιπου πάχους διὰ τομῶν έγκαρσίως προς τόν μεγάλον άξονα.

ζ) Τεμαχισμένοι.

'Ως «τεμαχισμένοι» χαρακτηρίζονται αί εκπυρηνωμένοι ελαίαι αί όποιαί έχουν διαιρεθῇ εις μικρά τεμάχια άκανονίστων διαστάσεων και σχημάτων.

η) Συντεθλιμμένοι.

'Ως «συντεθλιμμένοι» χαρακτηρίζονται αί ελαίαι αί όποιαί έχουν υποστῇ σύνθλιψιν κατά την διάρκεια της εκπυρηνώσεως ή της τοποθετήσεως του γεμίσματος.

\*Άρθρον 7.

Κατηγορίαί μεγέθους ή έμπορικαί όνομασίαι.

1. Αί ολόκληροι ελαίαι, αναλόγως του αριθμού καρπών οί όποιοι περιέχονται ανά χιλιόγραμμον έστραγγισμένου βάρους, κατατάσσονται εις μίαν τών κατωτέρω κατηγοριών μεγέθους, αί όποιαί εκφράζονται διὰ δύο αριθμών άποχωριζομένων διὰ πλάγιας γραμμῆς και άνταποκρινόμενων άντιστοίχως εις τόν ελάχιστον και τόν μέγιστον αριθμόν καρπών :

Κατηγορίαί μεγέθους (έμπορικαί όνομασίαι)	Αριθμός καρπών ανά χιλ/μον
SUPER MAMMOUTH	91/100
MAMMOUTH	101/110
SUPER COLOSSAL	111/120
COLOSSAL	121/140
GIANTS	141/160
EXTRA JUMBO	161/180
JUMBO	181/200
EXTRA LARGE	201/230
LARGE	231/260
SUPERIOR	261/290
BRILLIANT	291/320
FINE	321/350
BULLETS	351/380

2. Είς περιπτώσεις ειδικών συμβολαίων (κοντράτων) αί ολόκληροι ελαίαι δύνανται νά κατατάσσωνται εις διαφορετικάς τών έν τῇ προηγουμένη παραγράφω καθοριζομένων κατηγοριών μεγέθους, εκφραζομένης μόνον διὰ του ανά χιλιόγραμμον αριθμού καρπών.

3. Προκειμένου περι ολόκληρων ελαιών ποικιλίας Καλαμών προτάσσεται τής κατηγορίας μεγέθους ή του αριθμού καρπών ανά χιλιόγραμμον ή λέξις «CALAMATA».

4. Αί ελαίαι «θρούμπες» και αί φυσικαί μαῦραι διατηρούμεναι έν ξηρῷ άλατι ελαίαι (χουρμάδες), αί όποιαί δέν

συσκευάζονται μετά ύγρου πληρώσεως, κατατάσσονται εις μίαν τών έν παρ. 1 του παρόντος άρθρου κατηγοριών μεγέθους τής όποις προτάσσονται αί λέξεις «DATE OLIVE».

5. Το μέγεθος τών ολόκληρων εκπυρηνωμένων και ολόκληρων γεμιστών ελαιών δέον όπως άνταποκρίνηται προς εκείνο τών ολόκληρων ελαιών, περι των αί παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου και αί όποιαί έχουν ταξινομηθῇ κατά μέγεθος συμφώνως προς τās παραγράφους ταύτας.

\*Άρθρον 8.

Όμοιομορφία περιεχομένου.

1. Έκαστον μέσον συσκευασίας ελαιών, προοριζομένων προς εξαγωγήν, δέον όπως περιέχη καρπούς μίξ και τής αύτῆς ποικιλίας, του αύτου έτους έσοδείας, τής αύτῆς ποιότητος κατηγορίας, του αύτου μεγέθους και του αύτου χρωματισμού, οί όποιοι πρέπει νά έχουν υποστῇ την αύτην επεξεργασίαν.

2. Αί ολόκληροι ελαίαι θεωρουνται ως όμοιόμορφοι από απόψεως μεγέθους και ότι άνταποκρίνονται εις μίαν τών έν τῷ άρθρῳ 7 οριζομένων κατηγοριών μεγέθους όταν:

α) 'Ο μέσος αριθμός έστραγγισμένων ελαιών ανά χιλιόγραμμον περιλαμβάνηται έντός του υποδεικνυμένου διὰ τῷ ύπ' ύψιν μεγέθους εύρους. Εάν τῷ έστραγγισμένῳ βάρους του δείγματος εἶναι μικρότερον του ενός (1) χιλιογράμμου, ὁ αριθμός ελαιών ανά χιλιόγραμμον εξευρίσκεται διὰ διαιρέσεως του 1000 διὰ του πραγματικού βάρους του δείγματος και διὰ πολλαπλασιασμοῦ του πηλίκου μέ τόν αριθμόν ελαιών αί όποιαί περιέχονται εις τῷ δείγμα και

β) Είς δοκιμαστικόν δείγμα εἰς εκατόν (100) συνεκτικῶν (μή μαλακῶν) ελαιών άφ' ενός μέν ή διάμετρος τής έγκαρσίας τομῆς τής μεγαλυτέρας ελαίας δέν υπερβαίνει την διάμετρον τής έγκαρσίας τομῆς τής μικροτέρας περισσότερον τών 6 MM. άφ' έτέρου δέ μεταξύ τών εἰζήκοντα (60) ελαιών του δείγματος τούτου αί όποιαί έχουν περισσότερον όμοιογενεῖς διαστάσεις, ή διάμετρος τής έγκαρσίας τομῆς τής μεγαλυτέρας ελαίας δέν υπερβαίνει την διάμετρον τής έγκαρσίας τομῆς τής μικροτέρας περισσότερον τών 3MM. Προκειμένου περι ελαιών «θρουμπών», «χουρμάδων» και «τσικιστών», ως διάμετρος τής έγκαρσίας τομῆς θεωρεῖται ὁ μέσος ὅρος τής μικροτέρας και μεγαλυτέρας διαμέτρου τής έγκαρσίας τομῆς τής ελαίας.

3. Αί ολόκληροι εκπυρηνωμένοι και αί ολόκληροι γεμιστάι ελαίαι θεωρουνται ως όμοιόμορφοι από απόψεως μεγέθους, όταν ή παρέκκλισις διαμέτρου τής έγκαρσίας τομῆς εκτός ενός δοκιμαστικού δείγματος εἰς εκατόν (100) ελαιών άνταποκρίνεται εις τὰ κριτήρια τής περιπτ. β τής προηγουμένης παραγράφου, τὰ όποια άφορουν τās ολόκληρους ελαίας.

\*Άρθρον 9.

Προαιρετικά συστατικά.

Διὰ την παρασκευήν επιτραπεζίων ελαιών δύνανται νά χρησιμοποιουνται τὰ κάτωθι προαιρετικά συστατικά :

α) 'Υδωρ, άλας (χλωριούχον νάτριον), ὕξις, ελαιόλαδον, και λοιπά φυτικά βρώσιμα έλαια και σάκχαρα.

β) Πάν άπλοῦν ή σύνθετον βρώσιμον προϊόν, χρησιμοποιούμενον ως γεμισμα, όπως πιπεριά, κρόμμυον, άμύγδαλον, σέλινον, άντζούγια κλπ.

γ) Αρτύματα και άρωματικά φυτά, όπως σκόρδον, μάραθρον, ρίγανης κλπ.

\*Άρθρον 10.

Προδιαγραφαί ποιότητος άλμης.

1. 'Η χρησιμοποιουμένη διὰ την επεξεργασίαν ως και διὰ την συντήρησιν τών ελαιών άλμη, δέον όπως προέρχεται εκ διαλύσεως, έντός ποσίου ύδατος, έμπορικῶς καθαροῦ χλωριούχου νατρίου.

2. Ἡ χρησιμοποιουμένη διὰ τὴν συντήρησιν τῶν ἐπιτραπέζιων ἐλαίων ἄλμη, δέον ὅπως εἶναι καθαρὰ, κανονικῆς ὁσμῆς καὶ γεύσεως καὶ ἀπηλλαγμένη πάσης ξένης ὕλης. Εἰδικώτερον, προκειμένου περὶ ἄλμης καλυπτούσης πρασίνους ἐλαίας συσκευασμένας ἐντὸς μικρῶν δοχείων προοριζομένων κατ' εὐθείαν διὰ τὸν καταναλωτὴν, ἀπαιτεῖται ὅπως αὕτη εἶναι πρακτικῶς διαυγής.

3. Ἡ ἄλμη, ἡ χρησιμοποιουμένη διὰ πρασίνους ἐλαίας χυδὴν ἐντὸς μέσων συσκευασίας, προοριζομένης δι' ἀνασυσκευασίαν ἢ διὰ παρασκευὴν διαφόρων τύπων, δύναται νὰ εἶναι ὀλιγώτερον διαυγής.

4. Προκειμένου περὶ πρασίνων ἐλαίων αἱ ὁποῖαι ἔχουν ὑποστῇ φυσικὴν ζύμωσιν, ἡ ἄλμη δέον ὅπως ἔχη ὀξύτητα ἐκπεφρασμένην εἰς γαλακτικὸν ὀξύ τοῦλάχιστον 0,4 %.

5. Διὰ τὰς καττέρω ἀναφερομένας ποιοτικὰς κατηγορίας ἐλαίων, ἡ ἄλμη δέον ὅπως ἔχη τὴν ἀντίστοιχον ἐλαχίστην περιεκτικότητα εἰς χλωριούχον νάτριον καὶ τὸ ἀντίστοιχον ἀνώτατον ὄριον PH :

Ποιοτικὴ κατηγορία	Ἐλαχίστη περιεκτικότης εἰς χλωριούχον νάτριον	Ἀνώτατον ὄριον PH
α) Φυσικαὶ πράσιναι ἐλαῖαι ἐν ἄλμῃ.		
Εἰς ἐρμητικὰ δοχεῖα	5 %	4
Εἰς μὴ ἐρμητικὰ δοχεῖα	6 %	4,5
β) Πράσιναι ἐλαῖαι ἐν ἄλμῃ		
Εἰς ἐρμητικὰ δοχεῖα	5 %	4
Εἰς μὴ ἐρμητικὰ δοχεῖα	6 %	4,5
γ) Φυσικαὶ ξανθοὶ ἐλαῖαι ἐν ἄλμῃ		
Εἰς ἐρμητικὰ δοχεῖα	5 %	Δύναται νὰ εἶναι ἀνώτερον τοῦ 5
Εἰς μὴ ἐρμητικὰ δοχεῖα	6 %	Δύναται νὰ εἶναι ἀνώτερον τοῦ 5
δ) Φυσικαὶ μαῦραι ἐλαῖαι ἐν ἄλμῃ	7 %	Δύναται νὰ εἶναι ἀνώτερον τοῦ 5
ε) Φυσικαὶ μαῦραι ἐλαῖαι ἐν ξηρῷ ἄλατι	10 %	Δύναται νὰ εἶναι ἀνώτερον τοῦ 5

6. Εἰς περίπτωσιν παστεριωμένων ἐλαίων οἰασδήποτε ποιοτικῆς κατηγορίας ἡ ἐλαχίστη περιεκτικότης τῆς ἄλμης εἰς χλωριούχον νάτριον δύναται νὰ κατέλθῃ μέχρι 2 %, ἀλλὰ τὸ ἀνώτατον ὄριον τοῦ PH δέον ὅπως εἶναι 4,3.

7. Εἰς περίπτωσιν ἀποστειρωμένων ἐλαίων οἰασδήποτε ποιοτικῆς κατηγορίας, οὐδὲν ὄριον τίθεται διὰ τὴν ἐλαχίστην περιεκτικότητα τῆς ἄλμης εἰς χλωριούχον νάτριον ὡς καὶ διὰ τὸ ἀνώτατον ὄριον τοῦ PH.

#### Ἄρθρον 11.

Προδιαγραφαὶ ποιότητος ἐλαιολάδου.

Εἰς ἅς περιπτώσεις κατὰ τὴν παρασκευὴν ἐπιτραπέζιων ἐλαίων χρησιμοποιεῖται ἐλαιόλαδον, τοῦτο δέον ὅπως εἶναι καλῆς ποιότητος, φυσικόν (οὐχὶ ραφινέ) καὶ ὀξύτητος κατ' ἀνώτατον ὄριον μέχρι 1,5 % ἐκπεφρασμένης εἰς ἐλαϊκὸν ὀξύ.

#### Ἄρθρον 12.

Προδιαγραφαὶ ποιότητος ὀξους.

Εἰς ἅς περιπτώσεις κατὰ τὴν παρασκευὴν ἐπιτραπέζιων ἐλαίων χρησιμοποιεῖται ὀξύς, τοῦτο δέον ὅπως προέρχεται ἐξ οἴνου.

#### Ἄρθρον 13.

Ὁργανοληπτικὰ χαρακτηριστικὰ τελικοῦ προϊόντος.

1. Αἱ ἐπιτραπέζιαι ἐλαῖαι δέον ὅπως ἔχουν καλὸν χρωματισμόν, καλὴν ἐμφάνισιν, καλὴν συνεκτικότητά σαρκὸς καὶ

γεῦσιν χαρακτηριστικὴν τῆς ποιοτικῆς κατηγορίας καὶ τῆς ποικιλίας εἰς τὴν ὁποίαν ἀνήκουν, λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν καὶ τῆς ἐπεξεργασίας τὴν ὁποίαν ἔχουν ὑποστῇ.

2. Αἱ ἐπιτραπέζιαι ἐλαῖαι δέον ὅπως στεροῦνται πάσης ἀνεπιθυμήτου ξένης ὁσμῆς.

#### Ἄρθρον 14.

Ἐλαττώματα καὶ περιγραφή αὐτῶν. Ἀνοχαί.

1. Ἐλαττώματα : Κατὰ τὴν ἔννοιαν τοῦ παρόντος διατάγματος θεωροῦνται ὡς :

α) Ἀβλαβεῖς ξένοι φυτικαὶ ὕλαι : Οἰαδήποτε φυτικὴ ὕλη μὴ ἐπιβλαβὴς εἰς τὴν ὑγείαν καὶ μὴ ἀνεπιθύμητος αἰσθητικῶς, ὡς π.χ. φύλλα ἐλαίας καὶ ἀποκολληθέντες ποδίσκοι ἐλαίων. Ἐξαίρουνται τὰ συστατικὰ τῶν ὁποίων ἡ προσθήκη ἐπιτρέπεται διὰ τοῦ παρόντος.

β) Ποδίσκοι : Οἱ ἐπὶ τῶν ἐλαίων προσκεκολλημένοι ποδίσκοι οἱ ὁποῖοι προεξέχουν περισσότερον τῶν 3 M.M. ἐκ τῆς ἐπιφανείας τοῦ καρποῦ.

γ) Πυρὴν ἢ τεμάχιον πυρῆνος : Ὁλόκληρος ὁ πυρὴν ἢ θραύσματα πυρῆνων βάρους μεγαλυτέρου τῶν 5 MG ἢ οἰονδήποτε σκληρὸν καὶ κοπτερὸν θραῦσμα πυρῆνος ἀδιακοίτως βάρους, ἐξαιρέσει τῆς περιπτώσεως τῶν ὁλοσώμων ἐλαίων.

δ) Ἐλαττώματα ἐπιδερμίδος : Εἰς τὴν περίπτωσιν τῶν πρασίνων ἐλαίων, ἐπιφανειακαὶ κηλίδες, προσερχόμεναι ἐκ τῆς ἐπιδράσεως τοῦ ἀλκαλικοῦ διαλύματος, αἱ ὁποῖαι βλάπτουν τὴν ἐμφάνισιν τῶν ἐλαίων, εἰς τὴν περίπτωσιν δὲ τῶν φυσικῶν μαῦρων ἐλαίων ἐν ἄλμῃ καὶ τῶν φυσικῶς μαῦρων καὶ φυσικῶς συρρικνωμένων ἐλαίων ἐν ἄλμῃ, οἰαδήποτε μηχανικὴ βλάβη τῆς ἐπιδερμίδος.

ε) Ἐσωτερικὰ ἐλαττώματα : Οἰαδήποτε ἀτέλεια ἢ πληγὴ τῆς σαρκὸς ἡ ὁποία δύναται νὰ συνοδεύηται ἢ ὄχι ὑπὸ ἐπιφανειακῶν συμπτωμάτων.

στ) Μὴ φυσικῶς συρρικνωμένοι καρποὶ : Ἐλαῖαι μὴ φυσικῶς συρρικνωμέναι εἰς τοιοῦτον βαθμὸν ὥστε νὰ μεταβληθῇ οὐσιωδῶς ἐκ τοῦ λόγου τούτου ἡ ἐμφάνισίς των. Ἡ προκαλουμένη ὑπὸ τοῦ παγετοῦ συρρίκνωσις τῶν ἐλαίων δὲν ἀποτελεῖ βλάβην κατὰ τὴν ἔννοιαν τοῦ παρόντος, ἐφ' ὅσον δὲν συνοδεύηται ὑπὸ ἐτέρων ἀλλοιώσεων αἱ ὁποῖαι ὑποβαθμίζουν τὴν ἐμπορικὴν ἀξίαν τῶν ἐλαίων.

ζ) Ζημιωμένοι καρποὶ : Προκειμένου περὶ ὁλοκλήρου ἐκπυρηνωμένων ἐλαίων, καρποὶ ζημιωμένοι ἐκ τῆς ἀποκόλλεσως τοῦ πυρῆνος εἰς τοιοῦτον βαθμὸν ὥστε ὁλόκληρος ἡ δημιουργουμένη κοιλότης ἢ ἀξιόλογον τμήμα ταύτης νὰ καταστῇ διαφανές.

η) Μειονεκτικὴ συνεκτικότης : Ὑπερβολικῶς ἢ παρὰ φύσιν μαλακὴ ἢ ξυλώδης ὕψη, ἀναλόγως ποιοτικῆς κατηγορίας.

θ) Μὴ κανονικὸν χρῶμα : Ὁ χρωματισμὸς τῶν ἐλαίων ὁ ὁποῖος διαφέρει σαφῶς ἐκείνου ὁ ὁποῖος χαρακτηρίζει τὰς ἐλαίας ἀναλόγως ποιοτικῆς κατηγορίας.

ι) Ἐλαττώματα γεμίσματος : Προκειμένου περὶ γεμιστῶν ἐλαίων, ἐλαττωματικὴ σὰρξ ἢ ἀφύσικον χρῶμα τοῦ γεμίσματος τὰ ὁποῖα ζημιώνουν σημαντικῶς τὴν ἐμφάνισιν τοῦ προϊόντος, ἐλαῖαι στερούμεναι γεμίσματος ἢ μὲ ἀτελὲς γέμισμα ἢ ἐλαῖαι τῶν ὁποίων τὸ γέμισμα δὲν ἔχει τοποθετηθῇ κατὰ τὴν ἔννοιαν γραμμῆς διηκούσης ἐκ τοῦ κέντρου τῆς ἐλαίας πρὸς τὴν βάσιν ταύτης.

ια) Ἑτέρα ἐλαττώματα : Προσβολαὶ τῶν καρπῶν ὑπὸ ἐντομολογικῶν (πλὴν δακοπροσβολῆς), μυκητολογικῶν ἢ βακτηριολογικῶν ἀσθενειῶν ἢ μετεωρολογικῶν ἀντιξοότητων, μηχανικαὶ βλάβαι καὶ μώλωπες ἢ ἑτερα ἐλαττώματα τὰ ὁποῖα καθιστοῦν ἀπαράδεκτον τὴν ἐμφάνισιν τῶν καρπῶν ἐξωτερικῶς ἢ ἐσωτερικῶς καὶ δὲν περιλαμβάνονται εἰς τὰς ἀνωτέρω περιπτώσεις δε καὶ στ.

ιβ) Δακοπροσβολή : Ζημίες προκαλούμενες εκ του δάκου της έλαιας επί και εντός των καρπών της έλαιας.

2. Άνοχαί : Διά τας ολοκληρώσεις, τας ολοκληρώσεις εκπυρηνωμένους και τας ολοκληρώσεις γεμιστάς έλαιας ως και δια τή ήμισση έλαιων, αί άνοχαί βασιζόμενες επί μονάδων δειγ-

ματοληψίας έκαστον (100) έλαιων, εις έκαστην των έν τη προηγούμενη παραγράφω όριζόμενων κατηγοριών έλαττωμάτων, τδ συνολικόν όριον έλαττωμάτων των κατηγοριών β έως και ια ως και τδ άνωτάτον όριον δακοπροσβολής δι' έκαστην ποιοτικήν κατηγορίαν έλαιων, καθορίζονται ως κατωτέρω :

Κατηγορία έλαττωμάτων	Φυσικά πράσινα έλαία και πράσινα έλαία	Φυσικά ξανθαί έλαία	Φυσικά μαύρα έλαία και θρούμπες
α) Άβλαβείς ξέναι φυτικά ύλαι	Μία (1) μονάς άνά χιλιόγραμμον Έκατοστιαίον ποσοστόν εις άριθμόν καρπών		
β) Ποδίσκοι	6	6	6
γ) Πυρήνες ή τεμάχια πυρήνων (έκπυρηνωμένοι)	2	—	—
δ) Έλαττώματα έπιδερμίδος ίσα ή μεγαλύτερα του 1/6 της έπιφανείας κατ' όπτικήν έκτίμησιν	3	3	6
ε) Έσωτερικά έλαττώματα (πλήν δάκου) ίσα ή μεγαλύτερα του 1/8 του δγκου κατ' όπτικήν έκτίμησιν	3	5	5
στ) Μη φυσικώς συρρικνωμένοι καρποί	1	5	5
ζ) Ζημιωμένοι καρποί (έκπυρηνωμένοι)	5	—	—
η) Μειονεκτική συνεκτικότης όφειλομένη εις μη μικροβιακήν αίτίαν (μαλακές)	—	8	8
θ) Μη κανονικόν χρώμα	2	5	5
ι) Έλαττώματα γεμίματος	5	—	—
ια) Έτερα έλαττώματα	5	5	5
Συνολικόν όριον έλαττωμάτων (β έως και ια)	12	15	15
ιβ) Δακοπροσβολή	6	10	10

3. Είς περιπτώσεις μεγάλης δακοπροσβολής, δύναται διά κοινής άποφάσεως των Έπουργών Γεωργίας και Έμπορίου έκδομένης έφ' άπαξ κατ' Οκτώβριον έκάστου έτους νά όρίζηται διάφορον όριον άνοχής δακοπλήκτων έλαιων και πάντως ούχι άνωτερον του έπιτρεπομένου εις έκαστην χώραν άνωτάτου όριου.

4. Διά τας συντεθλιμμένας, τας τεμαχισμένας, τας έλαιας εις τέταρτα και τούς τροχίσκους έλαιων, αί άνοχαί, βασιζόμενες επί μονάδων δειγματοληψίας εκ διακοσίων (200) γραμμαρίων, εις έλαττώματα όριζόμενα έν παρ. 2 του παρόντος άρθρου, καθορίζονται ως κατωτέρω :

Κατηγορία έλαττωμάτων	Άνοχαί
— Άβλαβείς ξέναι φυτικά ύλαι	0,1 % κατ' ά βάρος
— Πυρήνες ή τεμάχια πυρήνων	1 άνά 200 γραμ.
— Έτερα έλαττώματα	10 % κατ' ά βάρος

#### Άρθρον 15.

##### Προσθετικά ούσια.

1. Διά την συντήρησιν των μη καθ' ολοκληρίαν έκπικρανθεισών δι' άλκαλικού διαλύματος ή των μη συντηρουμένων κατόπιν θερμικής επεξεργασίας γεμιστών έλαιων και ειδικών παρασκευασμάτων (Specialite's), δύναται νά χρησιμοποιούνται, μόναι ή καθ' οίονδηποτε τρόπον συνδυαζόμεναι, αί κάτωθι ούσια :

α) Τδ βενζοϊκόν όξύ και τδ μετά νατρίου και καλίου άλατα αύτου μέχρις άνωτάτης περιεκτικότητος 1000 MG/KG καρπού, έκπεφρασμένα εις βενζοϊκόν όξύ.

β) Τδ σορβικόν όξύ και τδ μετά νατρίου και καλίου άλατα αύτου μέχρις άνωτάτης περιεκτικότητος 500 MG/KG καρπού, έκπεφρασμένα εις σορβικόν όξύ.

2. Κατά την παρασκευήν και συντήρησιν των έπιτραπεζίων έλαιων δύναται νά χρησιμοποιούνται αί κάτωθι ούσια :

α) Τδ γαλακτικόν όξύ μέχρις άνωτάτης περιεκτικότητος 15G/KG άλμης.

β) Τδ κιτρικόν όξύ μέχρις άνωτάτης περιεκτικότητος 15G/KG άλμης.

γ) Τδ άσκορβικόν όξύ μέχρις άνωτάτης περιεκτικότητος 200 MG/KG άλμης.

3. Διά την έκπικρανσιν των πρασίνων έλαιων έπιτρέπεται ή χρήσις του ύδροξειδίου του νατρίου.

#### Άρθρον 16.

##### Υγιεινή.

1. Οί καρποί της έλαιας πρό της επεξεργασίας των δέον όπως ύποστούν πλύσιν δι' ύδατος, κατά την επεξεργασίαν δέ αύτων δέον όπως τηρούνται αί περί υγιεινής σχετικαί διατάξεις και αί τοιαύται του Έλληνικού Κώδικος Τροφίμων, έγκριθέντος διά της ύπ' άριθ. 3000/70/71 Έπουργικής άποφάσεως, δημοσιευθείσης εις τδ ύπ' άριθ. 677/24 Αύγούστου 1971 Φ.Ε.Κ. (τεύχος Β'). Τά χρησιμοποιούμενα σκεύη, έργαλεία και μηχανήματα δέον όπως είναι καθαρά

2. Άπαντα τά χρησιμοποιούμενα πρόσθετα συστατικά δέον όπως είναι καθαρά, άνόθευτα και άβλαβή διά την υγείαν του ανθρώπου.

3. Τδ τελικόν προϊόν δέον όπως είναι τελείως άπηλλαγμένον παθογόνων μικροοργανισμών, τοξικών ούσιών ή άλλων έπιβλαβών διά την δημόσιαν υγείαν συστατικών.

4. Αί χρησιμοποιούμεναι διά τας έπιτραπεζίους έλαιας συσκευασίαι (ξύλινα βαρέλια, λευκοσιδηρά δοχεία, ύάλινα βάζα, πλαστικά δοχεία κλπ.) δέον όπως είναι κατασκευασμένα εξ άβλαβών διά την υγείαν του ανθρώπου υλικών, είναι στεγανά και κατ' περίπτωσιν επιδέχονται θερμικήν επεξεργασίαν. Επίσης, δέον όπως μη προξενούν άλλοιού-

σεις εις την όσμήν και την γευσιν των ελαιών, μη προσβά-  
λονται καθ' οίονδήποτε τρόπον εκ των ελαιών και των  
χρησιμοποιουμένων προσθέτων συστατικών και συντηρητι-  
κών και μη μεταφέρουν εις τούτας επιβλαβεῖς διά την  
υγείαν του ανθρώπου ούσιαις.

5. Ειδικώτερον τὰ μεταλλικά δοχεῖα δέον ὅπως :

α) Εἶναι κατασκευασμένα εκ καταλλήλου υλικού, ιδιαι-  
τέρως κατὰ την ἐσωτερικὴν ἐπιφάνειαν αὐτῶν, ὥστε νὰ  
ἀντέχουν εις τὴν διάβρωσιν καὶ νὰ μὴ προσβάλλωνται  
εκ τοῦ περιεχομένου προϊόντος.

β) Μὴ ἐμφανίζουν σκωριάσεις.

γ) Μὴ παρουσιάζουν διογκάσεις.

δ) Πληροῦν τὰς διατάξεις τῶν ἄρθρων 22 καὶ 23 τοῦ  
Ἑλληνικοῦ Κώδικος Τροφίμων καὶ

ε) Εἰς περίπτωσιν προϊόντων τὰ ὅποια ἔχουν ὑποστῇ  
θερμικὴν ἐπεξεργασίαν, ἐπὶ πλέον, δέον ὅπως ἔχουν ὁμαλὰς  
τὰς ἀναδιπλώσεις τῶν ἄκρων των, μὴ παρουσιάζουν μυ-  
τιάσματα εἰς τὰς ραφὰς καὶ εἶναι ὕδατοστεγῶς καὶ ἀεροστε-  
γῶς κεκλεισμένα.

#### Ἄρθρον 17.

##### Πληρότης-Βάρους.

1. Ἐκάστη μονὰς συσκευασίας περιέχουσα ελαῖας μετὰ  
ύγροῦ πληρώσεως δέον ὅπως εἶναι πλήρης δι' ελαιῶν τοῦ-  
λάχιστον κατὰ ποσοστὸν 90 % τοῦ ὄγκου της.

2. Μικτὸν βάρος μιᾶς πλήρους μονάδος συσκευασίας  
εἶναι τὸ βάρος ὅπερ προκύπτει διὰ ζυγίσεως ταύτης.

3. Καθαρὸν ἢ ἐστραγγισμένον βάρος εἶναι τὸ καθαρὸν  
βάρος τοῦ περιεχομένου προϊόντος μετὰ τὴν ἀποστράγγισιν  
τοῦ ὑγροῦ πληρώσεως. Τὸ βάρος τοῦτο προσδιορίζεται ὡς  
κατωτέρω :

Τὸ περιεχόμενον τῆς μονάδος συσκευασίας κενοῦται  
ἐντὸς κοσκίνου καὶ ἀφίεται νὰ στραγγίσῃ τὸ ὑγρὸν πληρώ-  
σεως ἐπὶ δύο (2) λεπτὰ τῆς ὥρας. Ζυγίζεται τὸ κόσκινον  
μετὰ τοῦ περιεχομένου καὶ εκ τοῦ βάρους τούτου, ἀφαιρου-  
μένου τοῦ βάρους τοῦ κοσκίνου, εὐρίσκεται τὸ καθαρὸν ἢ  
ἐστραγγισμένον βάρος.

Γενικῶς ἀναγνωρίζεται ἀνοχὴ μέχρι 5 % ἐπὶ ἔλαττον ἢ  
μεῖζον τοῦ ἐπὶ τῆς μονάδος συσκευασίας ἢ ἐπὶ τῆς ἐτικέτας  
ταύτης ἀναγραφομένου καθαροῦ ἢ ἐστραγγισμένου βάρους.

#### Ἄρθρον 18.

##### Συσκευασίαι.

1. Αἱ ἐπιτραπέζιαι ελαῖαι αἱ προοριζόμεναι δι' ἐξαγωγήν  
εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ἀνεξαρτήτως ποιοτικῆς κατηγορίας,  
συσκευάζονται ἐντὸς καινουργῶν ἢ εἰς πολὺ καλὴν κατὰ-  
στασιν συσκευασιῶν, ἀπολύτως στερεῶν καὶ καθαρῶν,  
ἀπληλαγμένων δὲ πλήρως οἰασθήποτε ὁσμῆς.

2. Αἱ φυσικαὶ μαῦραι ελαῖαι ἐν ξηρῷ ἁλατι (χουρμάδες),  
αἱ φυσικαὶ ελαῖαι (θροῦμπες) ἐν ξηρῷ ἁλατι καὶ αἱ φυσι-  
καὶ μαῦραι διάτρητοι ελαῖαι ἐν ξηρῷ ἁλατι, δύνανται νὰ  
συσκευάζωνται καὶ ἐντὸς ξυλίνων ἢ πλαστικῶν κιβωτίων  
ἢ χαρτοκιβωτίων, ἐπενδεδυμένων ἐσωτερικῶς δι' ἀδιαβρό-  
χου χάρτου.

3. Αἱ εκ διαφανῶν ὑλῶν συσκευασίαι δέον ὅπως μὴ  
δημιουργοῦν ἀπατηλὴν ἐντύπωσιν εἴτε ὡς πρὸς τὸν χρομα-  
τισμὸν εἴτε ὡς πρὸς τὸ μέγεθος τῶν περιεχομένων ελαιῶν.

#### Ἄρθρον 19.

##### Σήμανσις.

1. Ἐφ' ἐκάστης μονάδος συσκευασίας ἐπιτραπέζιων  
ελαιῶν προοριζομένων δι' ἐξαγωγήν ἢ ἐπὶ τῆς ἐτικέτας  
ταύτης, δέον ὅπως ἀναγράφωνται, ὑποχρεωτικῶς, κα-  
λαισθητικῶς καὶ εὐκρινῶς αἱ κάτωθι ἐνδείξεις :

α) Ἡ ὀνομασία τοῦ προϊόντος ἥτοι «ελαῖαι» ἢ «ἐπιτρα-  
πέζιαι ελαῖαι», συμπληρουμένη διὰ τῆς ποιοτικῆς κατηγο-  
ρίας καὶ τῆς μορφῆς τῶν ελαιῶν. Προκειμένου ὅμως περὶ  
«ὀλοκλήρων ελαιῶν» δύναται νὰ παραλείπεται ἡ ἀναγραφὴ

τῆς μορφῆς αὐτῶν. Ἡ ἀναγραφὴ τῆς ποιοτικῆς κατηγορίας  
καὶ τῆς μορφῆς τῶν ελαιῶν δύναται νὰ παραλείπεται εἰς  
τὴν περίπτωσιν διαφανῶν δοχείων.

β) Ὁ ἀνὰ χιλιόγραμμον ἢ ἄλλην μονάδα βάρους, χρησι-  
μοποιουμένην εἰς τὴν χώραν προορισμοῦ, ἀριθμὸς ὀλοκλή-  
ρων ελαιῶν. Προκειμένου περὶ ὀλοκλήρων ελαιῶν ἐντὸς  
διαφανῶν δοχείων, τῶν ὁποίων αἱ παρειαὶ δὲν προκαλοῦν  
ὀπτικὰς παραλλαγὰς, ἡ ἐνδείξις αὕτη δὲν εἶναι ὑποχρεω-  
τική. Ἡ ἀναγραφὴ τῆς κατηγορίας μεγέθους (ἐμπορικῆς  
ὀνομασίας) εἶναι προαιρετική. Εἰς περίπτωσιν ὅμως ἀνα-  
γραφῆς τῆς αὐτῆς δέον ὅπως ἀνταποκρίνηται εἰς τὸν ἀντί-  
στοιχον ἀριθμὸν καρπῶν ἀνὰ χιλιόγραμμον, ὡς ἐν παραγράφῳ  
1 τοῦ ἁρθροῦ 7 τοῦ παρόντος ὀρίζεται.

γ) Τὰ περιεχόμενα συστατικὰ κατὰ φθίνουσαν τάξιν,  
ἀναλόγως τῆς περιεκτικότητός των π.χ. ἄλμη, ὄξος, ελαιό-  
λαδον, ἀρωματικά φυτὰ, ἀρτύματα, προσθετικά οὔσια.

δ) Τὸ καθαρὸν ἢ ἐστραγγισμένον βάρος κατὰ τὸ μετρικὸν  
σύστημα ἢ κατὰ τὸ χρησιμοποιούμενον εἰς τὴν χώραν  
προορισμοῦ.

ε) Ἡ Ἑλληνικὴ προέλευσις τοῦ προϊόντος.

στ) Τὸ Κρατικὸν σῆμα, κατὰ τὰ ὀριζόμενα ἐν τῷ ἁρθρῳ  
19 παρ. 8 τοῦ Ν. 4035/1960 «περὶ μέτρων ἐπεκτάσεως  
καὶ βελτιώσεως τῶν δεινδροκηπευτικῶν καλλιεργειῶν καὶ  
ἄλλων τινῶν διατάξεων», διὰ τὰς ἄνω τοῦ ἡμίσεος χιλι-  
γράμμου μικτοῦ βάρους μονάδας συσκευασίας.

ζ) Ὁ τίτλος τῆς παραγωγῆς βιομηχανίας ἢ ἡ ἐπωνυμία  
τοῦ ἐξαγωγέως ἢ τὸ ἐμπορικὸν σῆμα αὐτοῦ καὶ ἡ ἔδρα  
τῆς ἐπιχειρήσεως.

2. Ἐφ' ἐκάστης μονάδος συσκευασίας ἢ ἐπὶ τῆς ἐτι-  
κέτας αὐτῆς δύνανται, προαιρετικῶς, νὰ ἀναγράφωνται  
αἱ κάτωθι ἐνδείξεις :

α) Ἡ ποικιλία εἰς τὴν ὁποίαν ἀνήκουν αἱ περιεχόμεναι  
ελαῖαι, ἐξαιρέσει τῆς ποικιλίας Καλαμών δι' ἣν ἡ ἐνδείξις  
αὕτη εἶναι ὑποχρεωτικὴ συμφώνως τῇ παραγράφῳ 3 τοῦ  
ἁρθροῦ 7 τοῦ παρόντος.

β) Ἡ ἐνδείξις «παστερίωσις» ἢ «ἀποστείρωσις» ἀνα-  
λόγως ἐὰν πρόκειται περὶ ελαιῶν αἱ ὁποῖαι ὑπέστησαν  
θερμικὴν παστερίωσιν ἢ θερμικὴν ἀποστείρωσιν.

γ) Τὸ μικτὸν βάρος τοῦ δοχείου.

δ) Ἡ περιφέρεια παραγωγῆς τῶν ελαιῶν.

ε) Ὁ τίτλος ἢ τὸ ἐμπορικὸν σῆμα ἢ ἡ ἐπωνυμία καὶ ἡ  
ἔδρα τοῦ ἀγοραστοῦ.

3. Ἐφ' ἐκάστου τῶν ὑλικῶν συσκευασίας, ὡς χαρτοκιβω-  
τίων, ξυλοκιβωτίων, σκελετοκιβωτίων καὶ λοιπῶν μέσων  
προστασίας καὶ δεματοποιήσεως τῶν πλήρων διὰ τελικοῦ  
προϊόντος συσκευασιῶν, προοριζομένων δι' ἐξαγωγήν, ἀνα-  
γράφονται, ὑποχρεωτικῶς, αἱ κάτωθι ἐνδείξεις :

α) Ἡ Ἑλληνικὴ προέλευσις.

β) Ὁ τίτλος τῆς παραγωγῆς βιομηχανίας ἢ ἡ ἐπωνυμία  
τοῦ ἐξαγωγέως ἢ τὸ ἐμπορικὸν σῆμα αὐτοῦ καὶ ἡ ἔδρα  
τῆς ἐπιχειρήσεως καὶ

γ) Ὁ ἀριθμὸς καὶ ὁ τύπος τῶν ἐμπεριεχομένων μονάδων  
συσκευασίας, ἐκτὸς ἐὰν ὁ τρόπος συσκευασίας ἐπιτρέπη τὴν  
ἀναγνώρισιν τῶν ἐμπεριεχομένων μονάδων συσκευασίας.

#### Ἄρθρον 20.

##### Καταργούμεναι διατάξεις.

Ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος καταργοῦν-  
ται :

α) Τὸ ἀπὸ 20/8-20/9-1954 Β.Δ. «περὶ ἐπιβολῆς ποιο-  
τικοῦ ἐλέγχου κατὰ τὴν ἐξαγωγήν τῶν βρωσίμων ελαιῶν»  
(Φ.Ε.Κ. 222/Α/1954) καὶ

β) Τὸ ἀπὸ 24-2/8-3/1934 Διάταγμα «περὶ ἐπιβολῆς  
ἐλέγχου κατὰ τὴν ἐξαγωγήν τῶν βρωσίμων ελαιῶν» (Φ.Ε.Κ.  
97/Α/1934).

#### Ἄρθρον 21.

##### Ἰσχὺς.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχειται ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου  
1979.



Είς τὸν ἐπὶ τοῦ Ἐμπορίου Ὑπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος, εἰς δὲ τὸν ἐπὶ τῆς Γεωργίας Ὑπουργόν τὴν ἐκτέλεσιν αὐτοῦ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Μαρτίου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ **ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΟΥΤΟΣ** ΕΜΠΟΡΙΟΥ **ΓΕΩΡΓ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ**

## ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

(2)

Περὶ τροποποιήσεως τῆς ἀπὸ 2 Μαρτίου 1978 συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἑταιρείας «ΜΟΤΟΡ Ο·Ι·Α (ΕΛΛΑΣ) ΔΙ·Υ·ΛΙΣΤΗΡΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ Α.Ε.», διὰ τὴν συμπλήρωσιν καὶ βελτίωσιν τῶν ἐντὸς τοῦ χώρου τοῦ Διύλιστηρίου τῆς ὑφισταμένων ἐγκαταστάσεων τῆς.

Ἐν Ἀθήναις σήμερον τὴν 15ην τοῦ μηνὸς Μαρτίου τοῦ ἔτους 1979, μεταξὺ ἀφ' ἑνὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, ἐκπροσωπούμενου ἐν προκειμένῳ, δυνάμει τῶν διατάξεων τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ Ν. 4171/1961 ὡς ἀντικατεστάθη ὑπὸ τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ Ν.Δ. 916/1971 ὡς καὶ δυνάμει τοῦ ἀρθροῦ 1 (παρ. 1) τοῦ Ν. 159/1975, ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ Κωνσταντίνου Μητσotάκη, κατοικοῦ Ἀθηνῶν, καὶ ἀφ' ἑτέρου τῆς ἐν Ἀθήναις ἐδρευούσης Ἑταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΜΟΤΟΡ Ο·Ι·Α (ΕΛΛΑΣ) ΔΙ·Υ·ΛΙΣΤΗΡΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ Α.Ε.» ἐκπροσωπούμενης ἐν προκειμένῳ ὑπὸ τοῦ Σταύρου Π. Τριανταφυλλίδη, μέλους τοῦ Δ.Σ. αὐτῆς δυνάμει τοῦ ἀπὸ 15 Μαρτίου 1979 Πρακτικοῦ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ταύτης, οὗ κεκυρωμένον ἀντίγραφον ἐπισυνάπτεται εἰς τὴν παρούσαν, συνεφωνήθησαν, συνωμολογήθησαν καὶ ἐγένοντο ἀμοιβαίως ἀποδεκτὰ τὰ εἰς τὰ ἐπόμενα ἄρθρα τῆς παρούσης Συμβάσεως ὁριζόμενα.

### Π ρ ο ο ί μ ι ο ν

Οἱ ὡς Συμβαλλόμενοι λαβόντες ὑπ' ὄψιν:

1. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 8568/ΕΙ/1259/16.12.1976 ἀπόφασιν τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας ὡς αὕτη ἐτροποποιήθη διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 5510/ΕΙ/6/1259/16.9.1977 ὁμοίας, περὶ ἐγκρίσεως εἰσαγωγῆς θανειακῶν κεφαλαίων ἐν Ἑλλάδι, δυνάμει τοῦ Ν.Δ. 2687/53, ποσοῦ δολλαρίων Η.Π.Α. 27.000.000, παρὰ τῆς Ἑταιρείας «ΜΟΤΟΡ Ο·Ι·Α (ΕΛΛΑΣ) ΔΙ·Υ·ΛΙΣΤΗΡΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ Α.Ε.» διὰ τὴν συμπλήρωσιν καὶ βελτίωσιν τῶν ἐντὸς τοῦ χώρου τοῦ Διύλιστηρίου τῆς ὑφισταμένων ἐγκαταστάσεων, διὰ τῆς προσθήκης ἀποθειωτοῦ νάφθης, καταλυτικοῦ ἀναμορφωτοῦ βαρείας νάφθης (CATALYTIC REFORMER), ἐγκαταστάσεων ἀναμίξεως προϊόντων ἀναμορφωτοῦ καὶ ἱσομεριστοῦ, πρὸς παραγωγήν 400.000 μ.τ. περίπου βενζινῶν, αὐξήσεως τῶν δεξαμενῶν ἀποθηκεύσεως ἐνδιαμέσων καὶ τελικῶν προϊόντων κατὰ 50.000 κυβ. μέτρα ὡς καὶ κατασκευῆς καὶ ἐξοπλισμοῦ ἐγκαταστάσεων φορτώσεως θυτιοφόρων αὐτοκινήτων, σωληνώσεων, ζυγιστηρίου κλπ. (TRUCK LOADING) ἄνευ αὐξήσεως τῆς ἀρχικῆς δυναμικότητος τοῦ Διύλιστηρίου.

2. Τὴν ἀπὸ 2 Μαρτίου 1978 ὑπογραφεῖσαν σύμβασιν μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἑταιρείας «ΜΟΤΟΡ Ο·Ι·Α (ΕΛΛΑΣ) ΔΙ·Υ·ΛΙΣΤΗΡΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ Α.Ε.» διὰ τὴν ὑπὸ ἰδίαν αὐτῆς μέριμναν καὶ εὐθύνην καὶ δι' ἴδιον αὐτῆς λογαριασμὸν συμπλήρωσιν καὶ βελτίωσιν τῶν ἐντὸς

τοῦ χώρου τοῦ Διύλιστηρίου τῆς ὑφισταμένων ἐγκαταστάσεων, διὰ τῆς προσθήκης ἀποθειωτοῦ νάφθης, καταλυτικοῦ ἀναμορφωτοῦ βαρείας νάφθης (CATALYTIC REFORMER), ἐγκαταστάσεων ἀναμίξεως προϊόντων ἀναμορφωτοῦ καὶ ἱσομεριστοῦ, πρὸς παραγωγήν 400.000 μετρικῶν τόνων περίπου βενζινῶν, αὐξήσεως τῶν δεξαμενῶν ἀποθηκεύσεως ἐνδιαμέσων καὶ τελικῶν προϊόντων κατὰ 50.000 κυβικά μέτρα ὡς καὶ κατασκευῆς καὶ ἐξοπλισμοῦ ἐγκαταστάσεων φορτώσεως θυτιοφόρων αὐτοκινήτων, σωληνώσεων, ζυγιστηρίου κλπ. (TRUCK LOADING), ἄνευ αὐξήσεως τῆς ἀρχικῆς δυναμικότητος τοῦ Διύλιστηρίου τῆς, ἐπενδύουσα πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ποσὸν τοὐλάχιστον 500.000.000 δραχμῶν, πλὴν τοῦ εἰς μετρητὰ κεφαλαίου κινήσεως τῆς ἐπιχειρήσεως καὶ τῶν πρὸ τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος ταύτης, γενομένων δαπανῶν καὶ τῶν πραγματοποιηθεισῶν ἐπενδύσεων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐφαρμογὴν ἐπὶ τῆς προκειμένης ἐπενδύσεως, τῶν εἰδικῶν διατάξεων τῶν ἀρθρῶν 1, 2 (πλὴν τῆς ὑποπαρ. β' τῆς παρ. 10), 3, 4 καὶ 5 τοῦ Ν. 4171/1961 ὡς οὗτος ἐτροποποιήθη καὶ συνεπληρώθη ὑπὸ τῶν Ν.Δ. 916/1971 καὶ 1078/1971 ὡς καὶ τοῦ Ν. 159/1975.

3. Τὴν ἀπὸ 6 Δεκεμβρίου 1978 αἴτησιν τῆς Ἑταιρείας ΜΟΤΟΡ Ο·Ι·Α (ΕΛΛΑΣ) ΔΙ·Υ·ΛΙΣΤΗΡΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ Α.Ε. περὶ παρατάσεως ἐπὶ ἐν (1) ἔτος τῆς προθεσμίας τῆς ἀνωτέρω συμβάσεως.

4. Τὰς διατάξεις τῶν ἀρθρῶν 1 ἕως 5 τοῦ Ν. 4171/1961 «περὶ λήψεως γενικῶν μέτρων διὰ τὴν ὑποβοήθησιν τῆς ἀναπτύξεως τῆς Οἰκονομίας τῆς Χώρας» ὡς αὐταὶ ἐτροποποιήθησαν ὑπὸ τῶν διατάξεων τῶν ἀρθρῶν 1 ἕως 5 τοῦ Ν.Δ. 916/1971 «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ Ν. 4171/1961».

5. Τὴν διάταξιν τοῦ τελευταίου ἐδαφίου τῆς παραγράφου Α' τοῦ ἀρθροῦ 6 τοῦ Ν.Δ. 1078/1971 «περὶ μὴ ἐφαρμογῆς τῆς διατάξεως τῆς παραγράφου 5 τοῦ ἀρθροῦ 2 τοῦ Ν.Δ. 916/1971».

6. Τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 159/1975 «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ Ν. 4171/1961 καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων».

7. Τὴν ἀπὸ 25 Ἰανουαρίου 1979 σύμφωνον (καθ' ὁμοφωνίαν) γνωμοδότησιν τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ Ν.Δ. 2687/1953 (παρ. 3 τοῦ ἀρθροῦ 1 τοῦ Ν. 4171/1961 ὡς ἀντικατεστάθη ὑπὸ τῆς παρ. 2 τοῦ ἀρθροῦ 1 τοῦ Ν.Δ. 916/1971).

8. Τὴν ὑπ' ἀριθ. ΙΕ/10083/1259/12.3.1979 ἀπόφασιν τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας, περὶ τροποποιήσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 8568/ΕΙ/1259/16.12.1976 κοινῆς ὑπουργικῆς ἀποφάσεως, ὡς αὕτη ἐτροποποιήθη διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 5510/ΕΙ/6/1259/16.9.1977 ὁμοίας, ἐπὶ τῇ τέλει παρατάσεως ἐπὶ ἐν (1) ἔτος τῆς ἐν αὐτῇ καθοριζομένης προθεσμίας συμπληρώσεως τῆς ἐπενδύσεως τῆς Ἑταιρείας «ΜΟΤΟΡ Ο·Ι·Α (ΕΛΛΑΣ) ΔΙ·Υ·ΛΙΣΤΗΡΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ Α.Ε.», συμφωνοῦν τ' ἀκόλουθα:

Ἄρθρον 1.

1. Ἡ παράγραφος 6 τοῦ ἀρθροῦ 1 τῆς ἀπὸ 2 Μαρτίου 1978 ὑπογραφεῖσης Συμβάσεως τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«6. Ἡ Ἑταιρεία ὑποχρεοῦται εἰς τὴν πραγματοποίησιν τῆς ἀνωτέρω ἐπενδύσεως ἐντὸς τῆς ἐν παραγράφῳ 1 τοῦ ἀρθροῦ 4 τῆς ὑπ' ἀριθ. 8568/ΕΙ/1259/16.12.1976 κοινῆς ὑπουργικῆς ἀποφάσεως, καθοριζομένης προθεσμίας —ὡς ἡ ἀνωτέρω παράγραφος ἀντικατεστάθη ὑπὸ τοῦ ἀρθροῦ 2 τῆς ὑπ' ἀριθ. 5510/ΕΙ/6/1259/16.9.1977 ὁμοίας— ὡς ἡ προθεσμία αὕτη παρετάθη διὰ τοῦ ἀρθροῦ 1 τῆς ὑπ' ἀριθ. ΙΕ/10083/1259/12.3.1979 ὁμοίας ἀποφάσεως».

2. Αί εν παραγράφω 1 του άρθρου 2 της από 2 Μαρτίου 1978 Συμβάσεως αναφερόμεναι διατάξεις του Ν. 4171/1961 ως τροποποιηθήσαν ισχύουν καὶ κατὰ τὸ ἐν τῇ προηγουμένη παραγράφῳ χρονικὸν διάστημα, πάντως δὲ οὐχὶ πέραν τῆς ἡμερομηνίας τῆς θέσεως ἐν ἰσχύι τῆς πράξεως προσηλωμένης τῆς χώρας εἰς τὰς Εὐρωπαϊκὰς Κοινότητες, εφ' ὅσον τροποποιηθῶν ἢ καταργηθῶν.

Ἄρθρον 2.

Αἱ λοιπαὶ διατάξεις τῆς ἀπὸ 2 Μαρτίου 1978 Συμβάσεως παραμένουν ὡς ἔχουν.

Ἄρθρον 3.

Ἡ παρούσα σύμβασις υπογράφεται ὡς κάτωθι ὑφ' ὅλων τῶν συμβαλλομένων μερῶν καὶ τίθεται ἐν ἰσχύι ἀπὸ τῆς δημοσίευσώς της εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Οἱ Συμβαλλόμενοι

Διὰ τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον

Ὁ Ὑπουργὸς Συντονισμοῦ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ

Διὰ τὴν Ἑταιρείαν

«ΜΟΤΟΡ Ο.Γ.Α (ΕΛΛΑΣ)

ΔΙ.Υ.ΛΙΣΤΗΡΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ Α.Ε.»

ΣΤΑΥΡΟΣ Π. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΗΣ